LONDON FIRE BRIGADE

Poradnik domowego bezpieczeństwa przeciwpożarowego

Polish

NALEŻY ZAINSTALOWAĆ CZUJNIKI DYMU I SPRAWDZAĆ JE CO MIESIĄC

Pożar może zacząć się w dowolnym miejscu w domu, dlatego tak istotne jest jego wczesne wykrycie. Należy zainstalować czujnik w pomieszczeniach, gdzie:

- Śpią ludzie.
- Sprzęt elektryczny jest pozostawiany włączony lub do ładowania.
- Pali się papierosy.
- Używa się świeczek, kadzidełek lub otwartego ognia.
- Używa się przenośnych grzejników.

Należy zainstalować czujnik ciepła w kuchni

Czujniki ciepła wykrywają podwyższoną temperaturę, spowodowaną przez pożar, lecz nie włączą ich opary z gotowania.

PALENIE

Najlepszą i najbezpieczniejszą opcją jest niepalenie. Pomoc lub porady dotyczące rzucenia palenia można uzyskać kontaktując się z Państwową Infolinią ds. Rzucenia Palenia (Smokefree National Helpline) pod numerem tel.: 0300 123 1044

Jeśli nie jest się gotowym rzucić palenie, prosimy zastosować się do poniższych porad:

- Należy palić na zewnątrz i zawsze upewniać się, że papierosy są zupełnie zgaszone.
- Nigdy nie należy palić w łóżku lub gdziekolwiek, gdzie można zasnąć.
- Nie należy pozostawiać żadnego rodzaju zapalonego papierosa lub fajki bez nadzoru.
- Należy używać odpowiednie popielniczki i nigdy nie należy wrzucać gorącego popiołu do kosza.
- Zapałki i zapalniczki należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

Osoby, które przestawiły się na elektroniczne papierosy powinny zawsze używać odpowiednią ładowarkę i nigdy nie używać elektronicznego papierosa, jeśli jest uszkodzony.

ŚWIECZKI, ŚWIECZKI DO PODGRZEWANIA I KADZIDEŁKA

- Zawsze należy umieszczać je w stabilnych, żaroodpornych świecznikach/stojakach.
- Należy stawiać je z dala od zasłon, mebli, papierów i odzieży.
- Należy sprawdzić, czy są zgaszone przed pójściem spać lub opuszczeniem pokoju.
- Bezpłomienowie świeczki LED mogą być bezpieczną alternatywą dla świeczek do podgrzewania.

OGRZEWANIE I PRZEDMIOTY ELEKTRYCZNE

- Należy siedzieć przynajmniej jeden metr od grzejników.
- Grzejniki powinny znajdować się z dala od czegokolwiek, co może się zapalić.
- Nie należy przeciążać gniazdek elektrycznych.
- Należy wyłączać i odłączać z gniazdka przedmioty elektryczne, takie jak telewizory i unikać ładowania urządzeń jak telefony komórkowe podczas snu.

NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ W KUCHNI

- Nigdy nie należy pozostawiać patelni i garnków bez nadzoru podczas gotowania.
- Nie należy gotować, jeśli jest się zmęczonym, piło się alkohol lub wzięło lek, który może powodować senność.

Jeśli garnek lub patelnia stanie w płomieniach:

- Nie należy starać się ugasić płomienia samemu lub próbować przesunąć garnek/patelnię.
- Nigdy nie należy polewać go wodą, gdyż to może wywołać kulę ognistą.
- Jeśli można zrobić to bezpiecznie – należy wyłączyć palnik/kuchenkę.
- Należy opuścić to pomieszczenie i zamknąć drzwi. Prosimy krzyczeć, aby ostrzec innych, że mają wyjść, pozostać na zewnątrz i zadzwonić na 999.

WIEDZ, CO ZROBIĆ PODCZAS POŻARU

Zaplanuj ewakuację

- Stwórz plan ewakuacji i przekaż go innym tak, aby wszyscy wiedzieli, jak się bezpiecznie wydostać.
- Najlepsza trasa to zwykła droga używana do wchodzenia i wychodzenia z domu.
- Nigdy nie należy przechowywać niczego na obszarach komunalnych, włącznie z balkonami. Przedmioty mogą zablokować trasę ewakuacyjną i stworzyć zagrożenie podczas pożaru.
- Zawsze należy przechowywać klucze do domu i okien w miejscu, gdzie każdy może je znaleźć.

UCIECZKA PODCZAS POŻARU DOMU

Jeśli któryś z czujników dymu włączy się:

- Należy zastosować się do planu ewakuacji, wydostać się na zewnątrz i zadzwonić na 999.
- Należy krzyczeć „FIRE" („POŻAR"), aby ostrzec innych i nie zatrzymywać się (lub wracać do wewnątrz), aby zabrać przedmioty wartościowe.
- Zamknięte drzwi mogą pomóc zapobiec rozprzestrzenianiu się pożaru. Należy sprawdzić drzwi grzbietem dłoni i nie otwierać ich, jeśli są ciepłe – po drugiej stronie może być pożar.
- Dym może być zabójcą; należy pozostać tak nisko, jak to możliwe, gdzie powietrze będzie czystsze.
- Jeśli trasa ucieczki jest zablokowana ogniem, bezpieczniejsze może być pozostanie na miejscu, do czasu przybycia straży pożarnej.
- Należy znaleźć bezpieczne pomieszczenie, zamknąć drzwi i użyć miękkich materiałów, aby zablokować wszelkie szpary, by powstrzymać dym. Jeśli ma się telefon, należy zadzwonić na numer 999, podejść do okna, krzyczeć „HELP, FIRE" („POMOCY, POŻAR") i czekać na uratowanie.

NALEŻY ZASTOSOWAĆ SIĘ DO TYCH DODATKOWYCH PORAD, JEŚLI MIESZKA SIĘ W SPECJALNIE PRZYSTOSOWANYM MIESZKANIU DWUPOZIOMOWYM LUB BLOKU

Jeśli w mieszkaniu jest pożar lub dym i jest możliwe użycie drogi ewakuacyjnej:

- Wszyscy powinni wyjść, należy zamknąć drzwi i spokojnie wyjść z budynku.
- Nie należy korzystać z windy.
- Należy zadzwonić na 999, podać swój adres, numer mieszkania i określić, na którym piętrze jest pożar.

Jeśli w mieszkaniu jest pożar lub dym i NIE jest możliwe użycie drogi ewakuacyjnej:

- Może być bezpieczniejsze pozostanie w mieszkaniu do czasu przybycia straży pożarnej.
- Należy znaleźć bezpieczne pomieszczenie, zamknąć drzwi i użyć miękkich materiałów, aby zablokować wszelkie szpary, by powstrzymać dym.
- Należy podejść do okna, krzyczeć „HELP, FIRE" („POMOCY, POŻAR") i zadzwonić na numer 999.
- Bądź gotowy opisać, gdzie jesteś i najszybszy sposób dostania się do Ciebie.

Jeśli pożar jest w innej części budynku:

- Specjalnie przystosowane mieszkania dwupoziomowe lub bloki są budowane tak, aby zapewnić w pewnym stopniu ochronę przed pożarem. Ściany, podłogi i drzwi mogą powstrzymać płomienie i dym od 30 do 60 minut.
- Zwykle bezpieczniejsze jest pozostanie na miejscu i zadzwonienie na numer 999. Poinformuj straż pożarną, gdzie jesteś i jaki jest najlepszy sposób dotarcia do Ciebie.
- Jeśli znajdujesz się w komunalnych częściach budynku, należy wyjść i zadzwonić na numer tel. 999.

WYCOFANIE PRODUKTÓW Z RYNKU I BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNEGO SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO

Należy zastosować się do poniższych wskazówek w celu zachowania bezpieczeństwa:

- Zawsze należy rejestrować elektryczny sprzęt gospodarstwa domowego (np. pralki, suszarki, lodówki i zamrażarki), nowe lub stare, aby być informowanym o wszelkich kwestiach bezpieczeństwa, korzystając z: registermyappliance.org.uk.
- Jeśli czuje się spaleniznę lub słyszy elektryczne odgłosy „iskrzenia", należy wyłączyć urządzenie z gniazdka i zasięgnąć porady eksperta.
- Nie należy tarasować dróg ewakuacyjnych (np. korytarzy i półpięter) lodówkami lub zamrażarkami.
- Informacje o wycofaniu produktów z rynku można znaleźć na rządowej stronie internetowej: productrecall.campaign.gov.uk

TLENEK WĘGLA (CZAD)

Tlenek węgla (CO) to trujący gaz, który nie ma zapachu lub smaku. CO może zabijać szybko i bez ostrzeżenia, bez względu na to, czy się śpi czy nie.

Co możesz zrobić:

- Zainstaluj czujniki czadu w domu we wszystkich pomieszczeniach, gdzie znajduje się urządzenie napędzane paliwem stałym, np. kuchenka gazowa, kominek lub bojler, palnik na paliwo stałe lub otwarty kominek.
- Należy instalować i regularnie kontrolować działanie wszystkich urządzeń na paliwo przez zarejestrowaną, kompetentną osobę.
- Większość czujników czadu jest przenośna; należy zabrać je ze sobą jadąc na wakacje lub odwiedzając rodzinę i znajomych.

Objawy zatrucia czadem obejmują:

Bóle głowy, zawroty głowy, nudności, brak tchu, zapaść i utratę przytomności.

Co należy zrobić:

- Natychmiast opuść nieruchomość i przede wszystkim zasięgnij pomocy medycznej.
- Powiedz, że podejrzewasz zatrucie czadem i o ile możliwe, wyjaśnij dlaczego.
- Przed powrotem do domu, zadzwoń do Pogotowia Gazowego (Gas Emergency Number) w celu uzyskania porad na temat zachowania bezpieczeństwa na numer: 0800 111 999